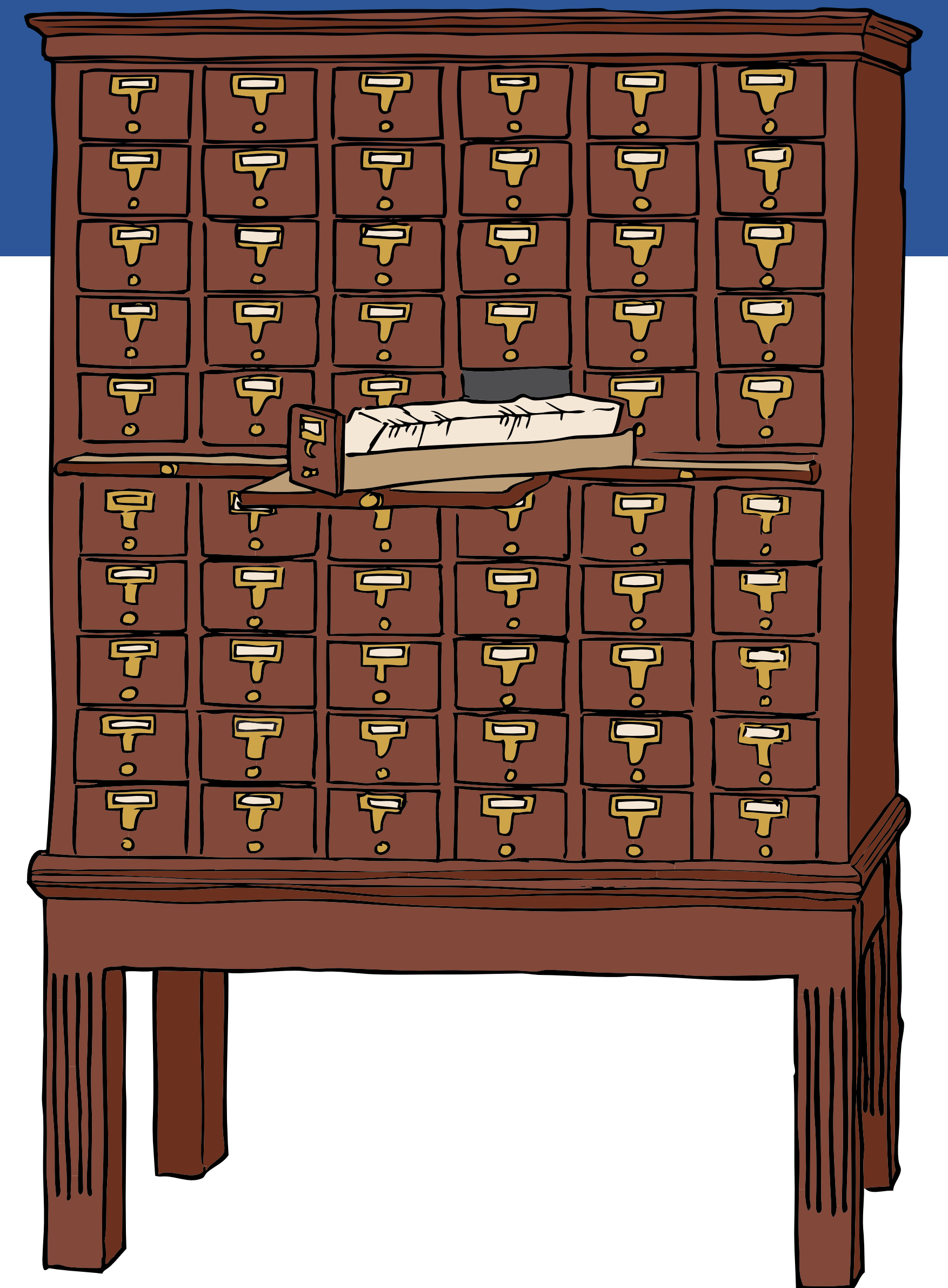


Bibliokirjete mestimine

Martin Pajuste



Sissejuhatus

Raamatukoguvõrguga on aastate jooksul liitunud palju erinevaid raamatukogusid. Iga uus liituja toob endaga kaasa erineva detailsusega kirjelduse mõnest varasemalt olemasolevast teavikust.

Lähtuvalt sellest ja võimalikest vastuoludest kirjetes, ei ole integreeritud raamatukogusüsteemis olnud võimalik sama teavikut kirjeldavaid bibliokirjeid automaatselt mestida ehk kokku liita.

Raamatukogudele on oluline andmete korrastatus, kuid tööd raskendab asjaolu, et aja jooksul, mil on kasutusel olnud ühtne elektronkataloog, on mitu korda muutunud kataloogimisreeglid.

Eesmärgid

Iga nimetuse kohta peaks olema üks kirje, mille juurde käivad erinevad eksemplarid. Lugeja jaoks on elektronkataloogis leiduvad sama teaviku mitmekordsed kirjeldused segadust tekitavad. Tihtipeale jääb arusaamatuks, kas ja kust raamatukogust soovitud teaviku leida võib.

Töö käigus kasutatakse varasemalt loodud kriteeriume, mille alusel võrrelda erinevaid bibliokirje osasid, otsustamaks, kas neid saab mestida. Samuti valmib veebirakendus, mis lubab mestimiskandidaate valitud tunnuste järgi sorteerida ja filtreerida, võimaldades kasutajal leida huvipakkuvaid kirjeid.

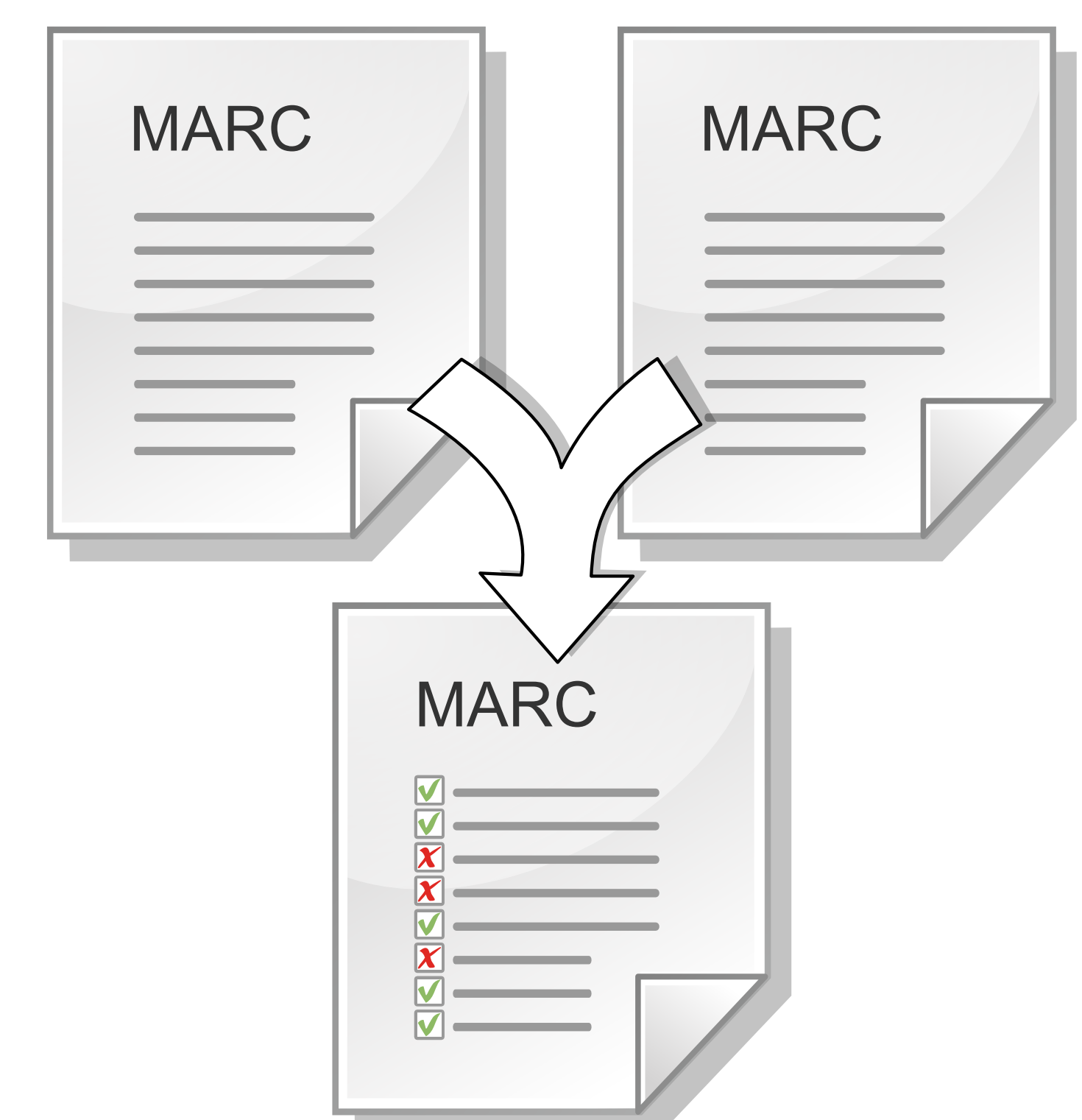


Meetod

Integreeritud raamatukogusüsteemist eksporditakse valitud MARC väljade alamväljad, mille põhjal leitakse esmased mestimiskandidaadid.

Järgmises etapis eemaldatakse erinevate mestimisreeglitega vastuolus olevad kirjepaarid, jättes alles paarid, mille saab automaatselt mestida.

Samuti jäetakse alles "pehmete" vastuoludega paarid, mille saab kataloogija üle vaadata ning otsustada, kas jätta kirjed lahku või liita.



```
b1556456 - /a
LDR 01159nam a22002894 4500
=008 00010s1972\\ru\\|||||\\|trus\\
=040 \\$aErInKR$best$cErInKR$dErRR
=041 0\\$aRus$ang$ager
=072 \\$a502/504$2udkrb
=080 \\$a502.172$(470.46)$x(084.12)$2est
=245 00$aАстраханский заповедник :$b[фотоальбом]
/$cфотографии Б. Машкова, Г. Русанова ; [текст Д.
Бондарева]

=260 \\$aМосква :$bПланета,$c1972.
=300 \\$a[126] lk. :$bill. ;$c21x22 cm.

=480 0\\$aЗаповедники СССР
=546 \\$aR00ptekst vene, inglise ja saksa keeles.
=650 \\$aLooduskaitsealad.

=651 \\$aAstrahani looduskaitseala.
=651 \\$aAstrahani oblast.
=651 \\$aVenemaa.
=655 \\$aFotoalbumid.
=700 1\\$aБондарев, Дмитрий Владимирович,$eteksti autor.

b4627573 - /a
LDR 01432nam a2200385 i 4500
=008 130722s1972\\ru\\|||||\\|lger||
=040 \\$aErInKR$best$cErInKR$dErRR$dErTZ
=041 0\\$aRus$ang$ager
=072 \\$a502/504$2udkrb
=080 \\$a502.172$(470.46)$x(084.12)$2est
=245 00$aАстраханский заповедник :$b[фотоальбом] = The
Astrakhan reservation = Astrakhaner Naturschutzgebiet
/$cфотографии Б. Машкова, Г. Русанова ; [текст Д.
Бондарева]

=246 11$aAstrakhaner Naturschutzgebiet.
=246 11$aThe Astrakhan reservation.
=260 \\$aМосква :$bПланета,$c1972.
=300 \\$a[126] lk. :$bill. ;$c21x22 cm.
=480 \\$aЗаповедники СССР

=546 \\$aR00ptekst vene, inglise ja saksa keeles.
=650 \\$aLooduskaitse.
=650 \\$aLooduskaitsealad.
=650 \\$aLooduskaitsealad.
=650 \\$aLooduskaitsealad.
=650 \\$aLooduskaitsealad.
=651 \\$aAstrahani looduskaitseala.
=651 \\$aAstrahani oblast.
=651 \\$aVenemaa.
=655 \\$aFotoalbumid.
=700 1\\$aБондарев, Дмитрий Владимирович,$eteksti autor.
=740 4\\$aThe Astrakhan reservation.
```

Oodatavad tulemused

Töö valmides on elektronkataloogist leitud ja automaatselt mestitud 99% võimalikest dubleeritud kirjetest.

Allesjäetud "pehmete" vastuoludega paaride ülevaatamiseks on koostöös kasutajatega välja töötatud mugavalt käsitsetav kasutajaliides, mis lihtsustab liitmist otsuse tegemist kirjepaaride võrdlemisel.

